

JUANES : « A Dios le pido »

Que mis ojos se despierten con la luz de tu mirada, yo
a Dios le pido
Que mi madre no se muera y que mi padre me recuerde
a Dios le pido
Que te quedes a mi lado y que mas nunca te me vayas, mi vida
a Dios le pido
Que mi alma no descanse cuando de amarte se trate, mi cielo
a Dios le pido

Por los días que me quedan y las noches que aún no llegan, yo
a Dios le pido
Por los hijos de mis hijos y los hijos de tus hijos
a Dios le pido
Que mi pueblo no derrame tanta sangre y se levante mi gente
a Dios le pido
Que mi alma no descanse cuando de amarte se trate, mi cielo
a Dios le pido

Un segundo más de vida para darte y mi corazón entero entregarte
Un segundo más de vida para darte y a tu lado para siempre yo quedarme
Un segundo más de vida yo a Dios le pido

Que si me muero sea de amor
y si me enamoro sea de vos
y que de tu voz sea este corazón todos los días a Dios le pido

BIS

A Dios le pido

Que mis ojos se despierten con la luz de tu mirada, yo
a Dios le pido
Que mi madre no se muera y que mi padre me recuerde
a Dios le pido
Que te quedes a mi lado y que mas nunca te me vayas, mi vida
a Dios le pido
Que mi alma no descanse cuando de amarte se trate, mi cielo
a Dios le pido

Un segundo más de vida para darte y mi corazón entero entregarte
Un segundo más de vida para darte y a tu lado para siempre yo quedarme
Un segundo más de vida yo a Dios le pido

Que si me muero sea de amor
y si me enamoro sea de vos
y que de tu voz sea este corazón todos los días a Dios le pido

x4

Que si me muero sea de amor
y si me enamoro sea de vos
y que de tu voz sea este corazón todos los días, yo
a Dios le pido

à Dieu, je lui demande

*que mes yeux se réveillent avec la lumière de ton regard ; à Dieu je lui demande
que ma mère ne meurt pas et que mon père se souvienne de moi ; à Dieu, je lui demande
que tu restes à mon côté et que tu ne pars jamais, mon amour [ma vie] ; à Dieu, je lui demande
que mon âme ne se repose pas quand il s'agit de t'aimer, mon amour [mon ciel] ; à Dieu, je lui demande*

*Pour les jours qui me restent et les nuits qui n'arrivent pas encore, à Dieu, je lui demande.
Pour les enfants de mes enfants et les enfants de tes enfants, à Dieu je lui demande.
Que mon peuple ne fasse pas couler tant de sang et que mes compatriotes se lèvent, à Dieu je lui demande*

Une seconde de plus de vie pour te donner et pour t'offrir mon cœur entier. Une seconde de plus de vie pour te donner et à tes côtés rester pour toujours. Une seconde de plus de vie, je demande à Dieu.

*Si je meurs, que ce soit d'amour
Si je tombe amoureux, que ce soit de toi
Que ce cœur appartienne à ta voix, tous les jours à Dieu, je lui demande.*